



ANEM

Asocijacija nezavisnih elektronskih medija
Association of Independent Electronic Media
Beograd, Marsala Birjuzova 13a, tel/fax: ++ 381 11 26 22 467, 32 86 355

Републичка радиодифузна агенција

Улица Васе Чарапића 2-4

11000 Београд

Београд, 19.2.2010.

Предмет: Ваш Нацрт Правилника о начину и условима издавања дозволе за емитовање радио и телевизијског програма путем телекомуникационих мрежа

Поштовани,

Достављамо вам мишљење Асоцијације независних електронских медија на Нацрт Правилника о начину и условима издавања дозволе за емитовање радио и телевизијског програма путем јавних телекомуникационих мрежа. Напомињемо да сматрамо изузетно важним да се ово питање регулише што пре и на што квалитетнији начин, имајући у виду да је кашњење са регулацијом у овој области, стварало проблеме нашим станицама и осталим терестријалним емитерима. У жељи да допринесемо регулацији издавања дозвола предвиђених чланом 40. Закона о радиодифузији, дајемо следеће сугестије на објављени Нацрт

1) Сматрамо да је неопходно допунити члан 4. став 1. тако да гласи:

(1) Дозволу за емитовање одређеног радио или телевизијског програма издаје Агенција физичком или правном лицу регистрованом за делатност производње и емитовања

програма на основу оцене испуњености техничких, организационих и програмских услова за производњу и емитовање програма, које Агенција прописује у складу са одредбама Закона о радиодифузији, на захтев Оператора који ће вршити дистрибуцију тог програма.

Образложење:

Из Нацрта Правилника није у довољној мери јасно да ли поступак издавања дозволе подразумева само формално испитивање потпуности поднете документације, или и суштинско испитивање сваког појединачног захтева. Сматрамо да је најбезбеднији начин да се обезбеди да се улога Савета РРА у поступку издавања дозвола за кабловско и сателитско емитовање не сведе само на формално испитивање потпуности поднете документације, прописивање техничких, организационих и програмских услова за производњу и емитовање програма, на шта је РРА изричито овлашћена чланом 8. став 1. тачка 4 Закона о радиодифузији.

2) Сматрамо да је неопходно изменити и допунити члан 5. став 2. тако да гласи:

(2) Оператор је у обавези да у свом захтеву тачно наведе податке о физичком или правном лицу који је произвођач програма чију ће дистрибуцију вршити (пун назив правног лица, седиште правног лица, телефон, телефакс и друге контактне информације и лица овлашћења за заступање), број својих корисника на подручју на коме ће вршити дистрибуцију програма за који је поднео захтев за емитовање, као и начин дистрибуције конкретног програма (с условним или безусловним приступом и сл.)

Образложење:

Могуће је замислити да оператор неће имати претплатнике (нпр. сателитски оператор који програм дистрибуира FTA), због чега је боље користити појам „корисник“. Такође, код издавања дозвола за нпр. порнографске канале, важно је да Савет РРА приликом одлучивања зна да ли се они на конкретној платформи нуде некодирано (с безусловним приступом) или кодирано (с условним приступом).

3) Сматрамо да је неопходно преформулисати члан 6. став 1. и став 2. тако да гласе:

(1) Оператор који подноси захтев за издавање дозволе за одређени радио или телевизијски програм, дужан је да уз захтев поднесе документацију која се односи на физико или правно о чијем радио или телевизијском програму је реч, и то:

.....

(2) Агенција може оператору подносиоцу захтева, али и непосредно физичком или правном лицу за чији је одређени радио или телевизијски програм поднет захтев за издавање дозволе, наложити достављање и додатне документације од значаја за одлучивање по захтеву.

Образложење:

Сматрамо да је непрактично да једно лице подноси захтев, а друго доставља документацију која прати тај захтев. С друге стране, корисно је да РРА има могућност и буде овлашћена да се непосредно обрати произвођачу програма.

4) Сматрамо да би било корисно и целисходно додати нову тачку у члан 6. став 1, нпр. тачку 1.5, којом би се предвидела једноставнија процедура, односно мањи број докумената који се уз захтев подносе, за случај када је за конкретни програм већ издата дозвола по захтеву неког другог оператора. Такође, сматрамо да би било корисно и целисходно додати нову тачку у члан 6. став 1, нпр. тачку 1.6, којом би се предвидела могућност да физичка или правна лица која су својство емитера стекла по прописима других држава, аплицирају за локализоване канале, ако се дозвола у матичној земљи не односи на канал локализован за Србију.

Образложење:

RATEL је издао 85 одобрења за пружање услуга дистрибуције радијских и телевизијских програма преко кабловско дистрибутивне мреже. Ако претпоставимо да рецимо 70 њих желе да дистрибуирају исти програм, нпр. Б92.инфо, непрактично је али и оптерећујуће за Агенцију да јој се доставља 70 извода из регистра Б92, 70 програмских елабората са програмском шемом, 70 скраћених импресума и 70 уговора са колективним организацијама. Сматрамо да је корисно новом тачком у оквиру овог члана предвидети да је у случају да је за конкретан програм већ издата дозвола на

захтев другог оператора, довољно да се оператор који подноси захтев позове на ту чињеницу.

У односу на локализоване канале, ако се дозвола издата у матичној земљи не односи на канал локализован за Србију, неопходно је издавање дозволе условити подношењем додатних информација које се односе на локализацију, обима у коме се локализација врши, лицима одговорним за локализацију и сл.

- 5) Сматрамо да би било корисно и целисходно од Завода за интелектуалну својину затражити тумачење одредбе члана 29 став 3 новог Закона о ауторском и сродним правима, како би се у том смислу прецизније дефинисала одредба члана 6. став 1. тачка 1.4 алинеја 5.**

Образложење:

Смисао и домаћај оверене изјаве о регулисаним правима за емитовање на територији Републике Србије је нејасан. Ово посебно у светлу европске кабловско сателитске директиве (Council Directive 93/83/EEC) сходно којој се у случају кабловског реемитовања, права остварују само преко организације за колективно остваривање, које је решење начелно прихваћено и у нашем Закону о ауторском и сродним правима, у члану 29 став 2. Такође, на овај начин се дискриминишу страни канали, зато што се од домаћих земљских не тражи (и не треба да се тражи, будући да би било бесмислено) оверена изјава о регулисаним правима за кабловско емитовање.

- б) Сматрамо да је неопходно преформулисати члан 8. став 1. и став 2. тако да гласе:**

- (1) Дозвола за емитовање одређеног телевизијског и радио програма издаје се на период од 8 година, а у случају да је Оператору за пружање услуга дистрибуције радијских и телевизијских програма издато одобрење са краћим роком важења, дозвола се на захтев тог Оператора издаје на период који не може бити дужи од рока важења издатог одобрења.
- (2) Оператор је у обавези да у свом захтеву тачно наведе рок важења издатог одобрења за пружање услуга дистрибуције радијских и телевизијских програма, као и да издавање дозволе захтева најдуже до истека рока важења одобрења.
- (3) Важност дозволе за емитовање одређеног телевизијског и радио програма може се продужити на захтев Оператора, који је овај дужан да поднесе Агенцији најкасније шест месеци пре истека важеће дозволе.

- (4) Уз захтев за продужење важења дозволе, Оператор подноси ново одобрење за пружање услуга дистрибуције радијских и телевизијских програма, односно доказ да је Републичкој агенцији за телекомуникације поднео захтев за продужење одобрења.
- (5) Агенција може оператору подносиоцу захтева за продужење важења дозволе, али и непосредно физиком или правном лицу за чији је одређени радио или телевизијски програм поднет захтев за продужење важења дозволе, наложити достављање и додатне документације од значаја за одлучивање по захтеву.

Образложење:

Нецелисходно је да дозволе важе само годину дана. Такође, законом је предвиђено да се она издаје на период од 8 година, а на краћи период само на захтев подносиоца. Законом је предвиђено и да се важност дозволе може продужити на захтев који се подноси најкасније шест месеци пре истека важеће дозволе.

7) Сматрамо да је неопходно допунити члан 9. став 1. тако да гласи:

- (1) Агенција након спроведеног поступка, на основу оцене испуњености прописаних техничких, организационих и програмских услова за производњу и емитовање програма, решењем издаје дозволу за емитовање одређеног телевизијског или радио програма правном или физичком лицу регистрованом за производњу програма путем дистрибутивног система Оператора на чији је захтев спроведен поступак издавања дозволе, односно решењем одбија захтев за издавање дозволе за одређени радио или телевизијски програм.

Образложење:

Улога Савета РРА у поступку издавања дозвола за кабловско и сателитско емитовање не сме да се сведе само на формално испитивање потпуности поднете документације. Мора се јасно потцртати овлашћење Агенције да својим решењем одбије захтев за издавање дозволе за одређени радио или телевизијски програм, у случају да нису испуњени технички, организациони и програмски услови за производњу и емитовање програма, које такође треба прописати, а на шта је РРА изричито овлашћена чланом 8. став 1. тачка 4 Закона о радиодифузији.

8) Сматрамо да је неопходно допунити члан 9. следећим ставовима:

- (5) Подносилац захтева за издавање дозволе за одређени радио или телевизијски програм, који је незадовољан одлуком Савета има право да, у року од 15 дана од достављања решења о одбијању захтева, поднесе приговор Савету.
- (6) Право на подношење приговора из става 5 овог члана има и физичко или правно лице о чијем радио или телевизијском програму је реч.
- (7) Савет је дужан да одлуку о приговору донесе у року од 30 дана од дана његовог подношења.
- (8) Против одлуке донете по приговору може се покренути управни спор.

Образложење:

Неопходно је обезбедити правна средства против одлуке по захтеву за издавање дозволе за одређени радио или телевизијски програм, при чему је неопходно да право на улагање правног средства има и физичко или правно лице о чијем радио или телевизијском програму је реч.

9) Сматрамо да је неопходно изменити члан 12. став 1. тако да гласи:

- (1) Оператор на чији захтев је издата дозвола за емитовање одређеног програма и који врши дистрибуцију тог програма, дужан је да програм емитује без икаквих модификација на сигналу, неизмењен и у облику у којем је примљен од имаоца дозволе, без убацивања реклама, саопштења или других сличних садржаја, а у случају да је ималац дозволе својство емитера стекао по прописима других држава, неизмењен и у облику у којем се емитује и у држави по чијим прописима је такво својство стечено, осим у случајевима изричито предвиђеним овим Правилником.

Образложење:

Претпостављамо да ће кабловски оператори имати озбиљне примедбе на ову одредбу, те зато са њом ваља бити крајње опрезан. Законом о оглашавању прописано је да страна правна и физичка лица имају у оглашавању иста права и обавезе као и домаћа лица и то није спорно. Наше је мишљење да рекламе представљају интегрални део програма. Ако се право на кабловску дистрибуцију вуче из дозволе издате у иностранству, онда програм мора да буде исти какав је у иностранству. Ако се жели право да се програм на било који начин мења, онда се аплицира за посебну дозволу и

Агенција тражи додатну документацију која се тиче тога ко је одговоран за поштовање наших прописа о оглашавању, где стоје декларације за емитоване рекламе, где се врши инсертовање реклама, да ли су испуњени технички и организациони услови за такво инсертовање, које је саставни део производње и емитовања програма (види горе тачку 4 у којој смо предложили да се у члан 6. став 1, дода нова тачка, нпр тачка 1.6, којом би се предвидела могућност да се за физичка или правна лица који су својство емитера стекла по прописима других држава, аплицира за локализоване канале, ако се дозвола у матичној земљи не односи на канал локализован за Србију).

10) Сматрамо да је неопходно у члану 12. додати нове ставове 1а. и 1б. тако да гласе:

(1а) Оператор који дистрибуира одређени програм, на захтев лица које одговарајућим исправама документује да је стекло искључива права на емитовање одговарајућих програмских садржаја за одређену територију на којој Оператор дистрибуира конкретни програм, неће дистрибуирати конкретан програм у периодима емитовања програмских садржаја за које је подносилац захтева документовао да је стекао искључива права.

(1б) Оператор који не поступи по документованом захтеву из претходног става овог члана, одговара лицу које је поднело основан захтев за накнаду штете, али има право на накнаду штете у случају да је поступио по захтеву, а да је за исти утврђено да није био основан, осим у случају да је тако поступио по недокументованом захтеву.

Образложење:

Имајући у виду, с једне стране, праксу искључивог уступања права на различите програмске садржаје, чињеницу да члан 29. Закона о ауторском и сродним правима није довољно јасан, те да је примена става 2. истог члана закона одложена до оснивања у Републици Србији одговарајуће организације за колективно остваривање права, а најкасније до дана приступања Републике Србије Европској унији, ефикасна заштита ауторског и сродних права у овој области може се обезбедити једино инсистирањем на активнијој улози Оператора, али и јасним гаранцијама да ће моћи да накнаде штету у случају да буду доведени у заблуду о постојању искључивих права. Право Агенције да у правилник укључи овакву одредбу, произилази из одредбе члана 8 став 2 тачка 2 ЗРД.

11) Сматрамо да је неопходно у Правилник додати потпуно нови члан који би се односио на забрану дискриминације ималаца дозвола за земаљско емитовање од стране Оператора, који би гласио:

- (1) Физичка или правна лица која су произвођачи програма имају право да од стране Оператора, у зависности од његових комерцијалних интереса и техничких капацитета, буду третирана под истим условима у погледу дистрибуције програма, изузев услова који се односе на носиоце јавног сервиса непосредно на основу Закона.
- (2) Агенција по службеној дужности покреће одговарајуће поступке у случају да у вршењу надзора или по пријави дође до сазнања која указују на дискриминацију произвођача програма по било ком основу или нарушавања конкуренције.

Образложење:

Агенција мора бити активнија у спречавању монополистичког понашања појединих оператора, будући да постоје јасне индикације да таквог понашања има.

За Асоцијацију независних електронских медија

Саша Мирковић, председник